

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Chariot à moteur (châssis)	R A P I D	Cargotrac 15 S	CH 4022 21

Constructeur	RAPID, Maschinen- und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon		
Identification	"CC 15 S" sur plaquette du constructeur et devant No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, à l'avant sur face avant de l'aile		
No du châssis	à droite, à l'avant en haut sur cadre du pont derrière le siège du passager		
Ident. du moteur	"107 U" à gauche à l'avant en haut sur flasque de la pompe à injection		
Importateur princ.	-		
Véhicule homologué	CC 15 S - 8000	Signes fixes dans code du type	- CC 15 S -

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4 ou 6
Direction	mécanique
Transmission	mécanique, avec groupe primaire
Nombre de vitesses	2 x 4 Entraînement (toutes roues *)
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, expansion interne sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, disque sur sortie de la boîte c.v.
Frein d'arrêt	id. frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	plongeurs avec lampe-témoin séparée

MOTEUR			
Marque	PERKINS	Type	107 U (4.107)
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	79,7	Course	89,9
Cylindrée	1773	CV-impôt	9,03
Puissance en CV	39 DIN	à t/min	2800
Bruit	82	dB/A à t/min	3000
Silencieux	1 pot 400 x Ø 100 mm		
Mesure des gaz	Racharach 6,0		
Déparasitage	-		

CARROSSERIE	
Nombre de portes	ouverte **)
Ceintures sécurité	- Indic. vit. -
Cale	- Rétroviseur à gauche + droite
Antivol	1/285x150x170 Attelage -

POIDS §)	avant	arrière	total
Poids à vide	selon carrosserie		
Charge utile	selon carrosserie		
Poids total			4300
Garantie fabr.	2000	2850	4300
Dimens. pneus	AV=2 / AR=2 10.0/75 - 15		(Variantes
Ply / atü	6 / 2,5	6 / 3,25 +)	voir
Charge pour V max	2080	2850	remarques)
	25	25	

DIMENSIONS §)	
Longueur	int. 5640 ext. Empattements 2760 /
Largeur	1920 /
Hauteur	1510 Voie av 1395 ar 1324
Porte à faux lat.	Voies av - ar -
	av 1310 ar -
	ar 1570 Braquage g 12,0 d 12,5
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h
Vitesse maximale testée	25 ++ km/h

EQUIPEMENT §)	
Feux de route	M (E)
Feux route compl.	-
Feux de croisement	M (E)
Feux de position	A (E) dans M
Feux de brouillard	-
Feux stop	S1 (E)
Clignoteurs	av BOGCH CH 1080001 1 ar 2a (E)
Catadioptres	av - 1 ar I (E)
Feux de gabarit	av - 1 ar -
Avert. optique	-
Essuie-glace	**)
Avertisseurs	1/BOGCH CH 5 0301 04 (88) dB/A
	() dB/A
	() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Chariot à moteur	
Marque et type	R A P I D Carotrac 15 S	
Homologation		
No	CH	4022 21
Carrosserie		
Places total	2	avant 2
Poids à vide	sel. bull. pes.	Carburant 0
Charge utile	sel. vhc.	CV-impôt 9,03
Poids total	4300	Cylindrée 1773

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *-) Entraînement : sur essieux AV + AR, déclenchable à l'AV; blocage du différentiel: sur essieu AR
- **-) Carrosserie : sur demande livrable avec pare-brise, 2 essuie-glace et toit abri
- +-) Variante de pneus : essieu AR: roues jumelées semblables =
4/ 6.50 - 16 8PR / 3400 kp à 3,25 bar, Vmax = 30 km/h voie 1324 mm
roues jumelées combinées =
2/int. 6.50 - 16 8PR / 1460 kp à 2,5 bar, Vmax = 30 km/h)
2/ext. 10.0/75-15 6PR / 1700 kp à 2,0 bar, Vmax = 25 km/h) voie 1324 mm
- +-) Vitesse maximale : 25 km/h à 2800 t/min au moteur

§) Dimensions, poids et équipement sont à contrôler lors de l'immatriculation

Inscription dans le permis de circulation:

- 1 plomb à la vis de butée de pleine charge; couvercle du régulateur plombé.

Lieu et date de l'homologation

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Schlieren, 3.4.74